

## תנאים עסקיים של קופר ויז'ן ישראל בע"מ (ספקית)

### הגדרות

בתנאים אלה יחולו ההגדרות להלן:

**יום עסקים:** יום (למעט שישי, שבת או חופש ציבורי בישראל) בו הבנקים פתוחים; **חוצה:** כהגדרתו בסעיף 4.2; **מועד מסירה:** כהגדרתו בסעיף 4.1; **להלן:** **מועד תשלום:** כהגדרתו בסעיף 9.3; **ישראל:** כהגדרתה בסעיף 3.1; **קבוצה:** הספקית, חברות הבת או חברות ההחזקה שלה מעת לעת וכל חברה בת של חברת החזקות שכזו מעת לעת; **Incoterms:** כללי המסחר הבינלאומיים 2010 (כפי שיתקנו או יוחלפו); **ז.ק.ר.:** זכויות קניין רוחני כהגדרתן בסעיף 13.1; **הזמנה:** הזמנת מוצרים שיגיש הלקוח לספקית; **צדדים:** הלקוח והספקית, וכל אחד מהם "צד"; **מחיר:** כהגדרתו בסעיף 9.1; **מוצרים:** מוצרים שתספק הספקית ללקוח. **תנאים:** התנאים המפורטים במסמך זה.

### 1. תהליך הזמנה והקמת חוזה

1.1 **הזמנה:** הזמנה תהווה הצעה לקניית המוצרים בהתאם לתנאים אלה. הספקית תהיה רשאית לקבל הזמנה או לדחותה כולה או מקצתה לשיקול דעתה המוחלט.  
1.2 **קבלת הזמנה:** אף הזמנה, לרבות מועד מסירה מבוקש, לא תיחשב כאילו התקבלה על ידי הספקית, והספקית לא תחויב באספקת המוצרים, אלא אם ועד אשר תפיק הספקית ללקוח מספר הזמנה עבור הזמנה זו, אזי תהפוך ההזמנה לחוזה. הצדדים ישתמשו במספר ההזמנה בכל תכתובת הנוגעת לחוזה.  
1.3 **שינוי חוזה:** הלקוח לא יהיה זכאי לתקן או לבטל חוזה למעט בהסכמת הספקית בכתב לתיקון או לביטול.  
1.4 **מדיניות החזרות:** הלקוח יהיה זכאי להחזיר מוצרים רק לשיקול דעתה הבלעדי של הספקית, למעט במידה והינם פגומים (אזי יחול סעיף 11) או נקראים להחזרה על ידי הספקית בהתאם לסעיף 12. הלקוח ייצור קשר עם הספקית מראש לקבלת טופס הרשאה בטרם החזרת מוצר. הספקית לא תקבל החזרות מוצרים לא מורשות או החזרות מוצרים בלא טופס הרשאה. התניות להלן יחולו ביחס להחזרות מוצרים מורשות:  
(א) המוצרים יוחזרו על חשבון הלקוח ועל אחריותו והלקוח יישא באחריות לכל הפסד או נזק שייגרם במהלך הובלת המוצרים;  
(ב) ניתן להחזיר מוצרים שהינם עדשות מגע עבור החלפה, שטר אשראי או החזר (לשיקול דעתה הבלעדי של הספקית) בתוך 90 יום ממועד החשבונית המקורית בתנאי: (1) שלמוצרים הרלוונטיים נותרו 12 חודשי חיי מדף לפחות; ו- (2) שהם ארוזים באריזתם המקורית ומצבם מאפשר מכירה מחדש (בהתאם לקביעתה הסבירה של הספקית); וכן  
(ג) ניתן להחזיר מוצרים שאינם עדשות מגע רק במידה והם פגומים (אזי יחול סעיף 11) או במידה ונקראו להחזרה בהתאם לסעיף 12.

1.5 **תנאים:** המוצרים שתספק הספקית יוכפפו רק לתנאים אלה ואף תנאי אחר לא יחול. כל תכתובת או מסמך אחרים בהם ישתמשו הצדדים להזמנת המוצרים או למנהלה ישמשו לנוחות אדמיניסטרטיבית בלבד ותנאים שייכללו בטפסים שכללה יחולו רק במידה והם תואמים את תנאים אלה. מבלי לגרוע מסעיף 1.5 זה, הספקית רשאית ליידע את הלקוח באשר לשינויים בתנאים אלה במסירת הודעה בכתב בת 30 יום לפחות.

### 2. חובות הספקית

2.1 הספקית תייצר, תארוז ותספק את המוצרים בהתאם לחובותיה בהתאם לחוקי ישראל ולאמות המידה הרווחות בענף.

### 3. חובות הלקוח

#### 3.1 הלקוח:

(א) ירכוש את המוצרים בהתאם לחוזה ולתנאים אלה;  
(ב) לא ימכור, יפיץ או יגיש את המוצרים באופן אחר תחת איה מסימניה המסחריים של הספקית או של קבוצתה למפיצים, לקמעונאים או למשתמשי קצה מחוץ למדינת ישראל;  
(ג) לא ימכור, ידרוש או יקבל תשלום מצד ג' עבור מוצרים שתספק הספקית לשימוש כמוצרי ניסיון או דוגמית בלבד, ובנוגע למוצרי ניסיון או דוגמית שכללה, הספקית: (1) שומרת לעצמה את הזכות לחייב את הלקוח עבור אספקתם (לרבות הובלה); ו- (2) הלקוח מאשר שיספק לשיקול דעתה הבלעדי של הספקית;  
(ד) כדי לוודא שהספקית תוכל לציית לחובותיה בהתאם לחוקי ישראל (ולחיקה רלוונטית החלה על המוצרים), יידע את הספקית: (1) מיד באשר לתגובה שלילית חמורה ממנה סביל משתמש הקצה שלו בנוגע למוצרים; או (2) בהקדם, בתוך 2 ימי עסקים, באשר לחשד לתגובה שלילית חמורה הנוגעת למוצרים,

בצירוף, בכל אחד מהמקרים, פרטי התגובה השלילית, שם לקוח(לקוחות) הקצה הרלוונטי(ים) והמדינה בה נמכרו המוצרים. הלקוח מסכים לשתף פעולה עם הספקית בכל עת בנוגע לניטור בטיחות המוצרים, תפקודם והחזרתם היזומה (ריקול). בכפוף לסעיף 3.1 ד' זה הלקוח יחזיק רשימה שתכלול את פרטי המוצרים שמכר, את שמם ואת כתובתם של לקוחות הקצה ואת המדינה לה נמכרו המוצרים. הרשימה תוגש לספקית בהקדם עם בקשתה;  
(ה) בנוסף לדרישה בסעיף 3.1 ד', כדי לאשר לספקית להקצות כהלכה עמלת מכירות פנימית הלקוח ימסור לספקית מדי רבעון דוח בו תפורט כמות מכירותיו הלאה של המוצרים לשלושת החודשים הקודמים;

(ו) יציית במלואם לכל החוקים, התקנות והקודים המקצועיים התקפים, במיוחד בנוגע לרכישת עדשות מגע ומוצרים לטיפול בעדשות או למכירתם. הספקית שומרת לעצמה את הזכות לנקוט בכל צעד נוסף סביר שתמצא לנכון לאימות מול הלקוח של ציותו לכל החוקים, התקנות והקודים המקצועיים הללו; וכן

### תמיסות – מינימום הזמנה

(ז) לא יגיש הזמנת עדשות מגע שתקטן מרמת הזמנת המינימום של הספקית למוצרים אלה. הלקוח מוסיף ומאשר ומסכים שיש להזמין את כל מוצרי התמיסה בקרטונים שלמים.

#### 4. מסירה

4.1 **לוח זמנים:** הספקית תשקיע מאמצים סבירים במסירת המוצרים בהתאם למועד המסירה שתאשר הספקית בחוזה, או מוקדם יותר במידה והספקית תיידע את הלקוח ותמסור לו הודעה מוקדמת סבירה בכתב (**מועד המסירה**). הצדדים מסכימים שמועד המסירה הינו אומדן ושהזמן לא יהיה יקר בנוגע לחובות המסירה של הספקית.

4.2 **מיקום:** מסירת המוצרים תתבצע בשטח הספקית כאשר המוצרים יוגשו למשלוח (**מסירה**). לבקשת הלקוח ועל חשבונות ואחריות תוכל הספקית להסדיר שינוע וביטוח מתאימים למסירת המוצרים לשטח הלקוח או לכתובת חלופית שיספק הלקוח בתוך מדינת ישראל במידה והמוצרים נמסרים במישרין למטופל הלקוח.

4.3 **שיעורים:** הספקית רשאית לשיקול דעתה הבלעדי למסור את המוצרים בשיעורים, להם ניתן להפיק חשבונית נפרדת לתשלום נפרד. התייחסויות בתנאים אלה לחוזה ייקראו, כתקף, כהתייחסויות לשיעורים. אף ביטול או סיום של איזה מהשיעורים לא יזכה את הלקוח בסיים או בביטול חוזה או שיעור אחר.

4.4 **קבלה:** כל אחד ממשלוחי המוצרים ייחשב כאילו התקבלה על ידי הלקוח במידה והלקוח לא ידווח על נזק או על חוסר במוצרים בתוך 5 ימי עסקים מקבלת המוצרים. אלא אם יודעה כך, כמות משגור בשליחתו, כפי שתועדה על ידי הספקית, תהווה הוכחה חותכת לכמות שקיבל הלקוח.

4.5 **עיכוב:** למעט כמפורט בסעיף 4.7, כאשר הספקית לא מסרה את המוצרים עד למועד המסירה אזי:

(א) הלקוח רשאי ליידע את הספקית בכתב באשר לעיכוב ולדרוש מסירה בתוך 10 ימי עסקים מהודעתו; וכן  
(ב) במידה והספקית לא תמסור בתוך פרק זמן מוארך זה, הלקוח רשאי להשיג מוצרים דומים מספק חלופי ביחס לחוזה זה (בתנאי שייידע את הספקית מראש ובכתב).

4.6 הצדדים מסכימים ומאשרים שסעיף 4.5 מפרט את סעוד הבלעדי של הלקוח בגין עיכוב או כשל במסירת המוצרים ועיכוב או כשל שכזה לא יהווה הפרה של תנאים אלה והספקית לא תישא בחבות בגין הפסד או נזק שינבעו מעיכוב או מכשל הספקית במסירה.

4.7 **עיכובים בגרימת הלקוח:** במידה והלקוח לא יקבל משלוח איזה מהמוצרים במועד המסירה או במידה והמסירה תתעכב בגין כשל הלקוח במסירת מידע או הוראות שביקשה הספקית לאפשר המסירה אזי:

(א) המוצרים ייחשבו כאילו נמסרו והסיכון ייחשב כאילו הועבר ללקוח במוקדם מבין: (1) מועד המסירה; או (2) 20 ימי עסקים ממועד כניסת החוזה לתוקף; וכן

(ב) הספקית רשאית לאחסן את המוצרים עד למסירה על חשבונות הבלעדי של הלקוח (לרבות אחסון וביטוח).

#### 5. העברת קניין וסיכון

5.1 סיכון הנזק למוצרים או סיכון אובדנם יועבר ללקוח במסירה. כל המוצרים יסופקו ללקוח על בסיס FCA (שטח הספקית) כהגדרתו ב-Incoterms 2010. הבעלות במוצרים לא תועבר ללקוח עד שתקבל הספקית את מלוא מחיר החשבונית עבור המוצרים (לרבות חיובי משלוח תקפים) בהתאם לסעיף 9.

5.2 כאשר הלקוח מקבל מסירת מוצרים, או משלם עליה, בשיעורים, הבעלות במוצרים אלה תועבר ללקוח בתשלום השיעור האחרון של המוצרים בהתאם לאותו חוזה.

5.3. עד להעברת הקניין במוצרים ללקוח בהתאם לסעיף 5.1 או 5.2, הלקוח:

(א) יחזיק במוצרים כנפקד וכנאמן עבור הספקית;

(ב) לא יערב או ישלב את המוצרים עם מוצרים אחרים ויאספן אותם באופן שניתן לזהות את המוצרים כרכוש הספקית;

(ג) ישמור על המוצרים במצב משביע רצון ולא יסיר, ישחית או שיטשטש כל סימן מזהה / אריזה על המוצרים או בנוגע להם;

(ד) יבטחם מטעם הספקית (וימסור את פוליסת הביטוח בהתאם לדרישת הספקית); וכן

(ה) בכפוף לסעיף 5.4 לא יהיה זכאי למכור מחדש או להשתמש במוצרים במהלך עסקיו הרגיל.

5.4. במידה, בטרם העברת הבעלות ללקוח:

(א) יוש לספקית, בפעולה סבירה, עילה להאמין שהלקוח מפר את סעיף 5.3, הפך או יהפוך חדל פירעון או פושט רגל (בהתאם להקשר) או לא ביצע תשלום עד למועד התשלום או לפניו, הספקית רשאית להיכנס לשטח הלקוח (בו מאוחסנים המוצרים) ולהוציא, למכור מחדש או להתפטר באופן אחר ממוצרים אלה לשיקול דעתה הבלעדי של הספקית; או

(ב) והלקוח ימכור (בעסקה בלתי תלויה ובמלוא שווי השוק) או יפטר באופן אחר מהמוצרים או יגיש כל תביעת ביטוח ביחס אליהם, הכנסות המכירה או החזר הביטוח ישתייכו לספקית ויוחזקו על ידי הלקוח בנאמנות עבור הספקית. הספקית, בנסיבות אלה, תהיה זכאית להשעות או לעצור את כל משלוחי המוצרים (בכפוף לחוזה או באופן אחר) ולסיים את החוזה הרלוונטי וכל הסכם אחר בין הצדדים.

6. הסרת מוצרים או שינויים

6.1. הספקית תהיה זכאית בכל עת בלא חבות כלפי הלקוח לחדול מאספקת המוצרים או איזה מהם או לשנות את העיצוב, את החומרים, את אופן הייצור, את המפרטים, את האריזה או כל אלמנט אחר באיזה מהמוצרים, בתנאי ששינוי זה לא יפגע בתפקוד המוצר באופן מהותי.

7. [שמור]

8. חדלות פירעון

8.1. במידה יוש לספקית עילה להאמין, באופן סביר, שהלקוח הפך או יהפוך חדל פירעון או פושט רגל (בהתאם להקשר) או שיחדל, או שיאיים לחדול, מניהול עסקיו, אזי מבלי לפגוע בכל זכות או סעד אחרים הזמינים לספקית, הספקית תהיה זכאית לבטל כל חוזה או להשעות כל מסירה נוספת בהתאם לחוזה בלא חבות כלפי הלקוח.

9. מחיר ותשלום

9.1. הלקוח ישלם את המחיר המפורט בחוזה (מחיר) או, במידה ולא צוין מחיר, את המחיר המפורט במחירו הספקית המפורסם במועד המסירה. המחיר ישולם במטבע שיפורט בחוזה ולא יכלול את: (1) עלויות אריזה המוצרים, טעינתם, פריקתם וביטוחם; (2) עלויות המסירה, ככל שתהיינה, לגביהן תיידע הספקית את הלקוח בנפרד בכל מקרה לגופו; ו- (3) מס ערך מוסף או מיסים תקפים אחרים; שיתווספו למחיר וישולמו על ידי הלקוח בהתאם לסעיף 9.1 זה.

9.2. הספקית רשאית להגדיל את המחיר עבור איזה מהמוצרים בהודעה מוקדמת בכתב בת 30 יום ללקוח.

9.3. הלקוח יבצע את כל התשלומים בהתאם לחוזה ולתנאים אלה עד למועד שיחול 30 יום ממועד החשבונית הרלוונטית, או, במידה ומועד זה אינו יום עסקים, ביום העסקים הבא לאחריו (מועד תשלום) ומועד התשלום הינו תנאי יסודי לתנאים אלה. התשלומים ייחשבו כאילו התקבלו רק לאחר שתקבל הספקית כספים מאושרים.

9.4. כל הסכומים המגיעים מהלקוח ישולמו בלא כל ניכוי או ניכוי במקור, למעט כנדרש בחוק. במידה וניכויים או ניכויים במקור מסכומי חוב נדרשים בחוק, הלקוח ישלם לספקית סכום אשר, לאחר הניכוי או הניכוי במקור, יותיר בידי הספקית סכום זהה לזה לו הייתה זכאית אלמלא דרישת הניכוי או הניכוי במקור.

9.5. במידה ולא יבצע הלקוח איזה מהתשלומים עד למועד התשלום:

(א) הלקוח ישלם ריבית על התשלום באיחור (ועל העלויות הנלוות) בשיעור השווה ל-4% מעל לשיעור שגובה הבנק המקבל של הספקית מעת לעת. ריבית זו תיבצר על בסיס יומי, מהמועד הקבוע לתשלום ועד למועד תשלום המלא על ידי הלקוח ותגיע מהלקוח בהתאם לדרישה; וכן

(ב) הספקית תהיה זכאית להשעות את משלוחי כל המוצרים ללקוח עד לתשלום סכום חוב כלשהו במלואו.

10. איכות המוצרים

10.1. הספקית אחראית כלפי הלקוח שבמסירה ולמשך שישה (6) חודשים ממועד המסירה המוצרים יהיו נטולי פגמים הנובעים אך ורק מפגם בעיצוב, בחומרים או בעבודה, תמיד בתנאי שהספקית לא תישא בחבות להפרת אחריות זו:

(א) כאשר הלקוח מתיר שימוש נוסף במוצרים אלה לאחר מסירת הודעה לספקית באשר לפגמים בהתאם לסעיף 11; או

(ב) במידה והפגם נובע מהפרת הלקוח את חובותיו בהתאם לסעיף 11.

11. מוצרים פגומים

11.1. במידה ויזהה הלקוח פגם במוצרים כתוצאה מהפרת סעיף 10.1, הוא יידע את הספקית בתוך 5 ימי עסקים. בהקדם לאחר קבלת ההודעה, הספקית, לשיקול דעתה הבלעדי ובכפוף לסעיף 11.2, תתקן את הפגם בהחלפת המוצרים הפגומים במוצרים זהים או דומים מהותית בהקדם האפשרי לאחר הודעת הלקוח באשר לפגם. במידה ותספק הספקית מוצרים חלופיים בהתאם לסעיף 11.1, התנאים יחולו על מוצרים חלופיים אלה.

11.2. במידה ולא יהיה ביכולתה של הספקית, לאחר שהשקיעה מאמצים סבירים מסחרית, לספק מוצרים חלופיים בהתאם לסעיף 11.1, הלקוח יהיה רשאי להחזיר את המוצרים והספקית תמסור ללקוח שטר אשראי או החזר (לשיקול דעתה הבלעדי של הספקית) עבור המחיר ששולם עבור המוצרים הפגומים.

11.3. הצדדים מאשרים ומסכימים שהסעדים המפורטים בסעיפים 11.1 ו-11.2 יהיו סעדי הבלעדיים של הלקוח בגין מוצרים פגומים שתספק הספקית בהתאם לתנאים אלה ושהספקית לא תישא בכל חבות נוספת כלפי הלקוח ביחס לאי ציות המוצרים לסעיף 10.1. תביעה ביחס לפגם בהתאם לסעיף 11 זו לא תזכה את הלקוח בביטול או בסירוב למשלוח או לתשלום בגין כל חוזה, מסירה או תשלומים אחרים.

12. בטיחות והחזרת מוצר (ריקול)

12.1. הלקוח:

(א) יציית בכל עת להוראות או להנחיות המוצר שתספק הספקית בנוגע לאחסון, לשימוש, לטיפול, לתחזוקה ושימוש ופנה את עובדיו ואת לקוחותיו להוראות או להנחיות אלה;

(ב) לא ישנה או יתערב בכל אופן שהוא במוצר (לרבות בפתיחה, בחבלה, בפיצול, באריזה מחדש של המוצרים או בשינוי כל תווית (למעט בהוראותיה המפורשות של הספקית בכתב);

(ג) יודא שהאחראים לאחסון, ליישום, לטיפול, לתחזוקה ושימוש במוצרים יקבלו את כל המידע הרלוונטי הנחוץ לציות לסעיף 12.1 זה. הספקית לא תישא בחבות כלפי הלקוח בגין כשל באחסון או בטיפול אחר במוצרים בהתאם להוראות או להנחיות הספקית; וכן

(ד) יציית לחוקי ישראל ולכל חוק ותקנה, מדיניות רגולציה, הנחיה או קוד ענף אחרים החלים על מכירת המוצרים.

12.2. תהליך תלונות. הלקוח יידע את הספקית באשר לתלונות בנוגע למוצרים ויציית להוראות הספקית בנוגע לסוגיות, להליכים או לדיונים בנוגע לתלונות אלה. הודעה לרשות מוסמכת כתוצאה מסוגיית איכות או בטיחות הנוגעת למוצרים תבוצע על ידי הספקית, למעט כאשר הלקוח יעשה זאת בהתאם להוראות הספקית במפורש ובכתב.

12.3. תהליך ריקול. הספקית רשאית לשיקול דעתה הבלעדי:

(א) לקרוא להחזרת איזה מהמוצרים שכבר נמכרו ללקוח או ללקוחותיו (ולתת החזר או זיכוי בגין המחיר או להחליף את המוצרים);

(ב) להפיק כל הודעה ללקוח בנוגע לאופן השימוש במוצרים שכבר נמכרו ללקוח או ללקוחותיו;

ובכל אחד מהמקרים, הלקוח ישתף פעולה עם הוראות הספקית בהקדם ובאופן מלא. הלקוח יהיה זכאי לזיכוי ריקול רק בפועלו בהתאם להוראות הספקית המפורשות בכתב.

13. זכויות קניין רוחני

13.1. למטרות תנאים אלה, זכויות קניין רוחני (ז.ק.ר.) משמען פטנטים, זכויות באמצאות, זכויות יוצרים וזכויות נלוות, סימנים מסחריים, שמות עסקיים ושמות מתחם, זכויות בהרכב, מוניטין והזכות לתבוע בגין העברה, זכויות בעיצובים, זכויות מסדי נתונים, זכויות שימוש והגנה על סודיות מידע סודי (לרבות ידע) וכל זכות קניין רוחני אחרת, בכל אחד מהמקרים בין רשומה ובין שאינה רשומה ולרבות כל הבקשות והזכויות לבקש ולקבל חידושים הארוכות וזכויות לתבוע עדיפות על זכויות אלה וכל זכות או צורת הגנה דומה או מקבילה המתקיימות בהווה או שיתקיימו בעתיד בכל אזור בעולם.

13.2. כל ה-ז.ק.ר. הנובעות או נוגעות למוצרים יהיו קניין הספקית או קבוצתה. הלקוח מאשר כי, ביחס ל-ז.ק.ר. צד ג' במוצרים, שימוש הלקוח ב-ז.ק.ר. אלה מותנה בהשגת הספקית רישיון בכתב מבעל הרישיון הרלוונטי בתנאים המאפשרים לספקית ליתן ללקוח רישיון בזכויות אלה.

13.3. סימנים מסחריים. הספקית מעניקה ללקוח זכות לא בלעדית וחוזרת (מטעמי נוחות) להשתמש בשם הספקית ובסימניה המסחריים (סימנים מסחריים) בספרות מכירות, בחומר נקודת מכירה ובפרסומות לקידום המוצרים בהתאם לתנאים אלה.

13.4. למעט למטרות תנאים אלה, הלקוח לא ישתמש, יבקש לרשום או יאפשר לאחרים או יעודד אחרים להשתמש או לבקש לרשום את שם הספקית או איזה מהסימנים המסחריים או כל שם או סימן מסחרי אחר הדומה לאלה של הספקית, של קבוצתה ו/או של המוצרים.

13.5. הלקוח יימנע, בהיעדר הסכמת הספקית בכתב ומראש: (א) משינוי, מהוספה, מהשחטה או מהסרה בכל אופן שהוא של: (1) אריזה או סימון של המוצרים לרבות בין היתר הסרת מוצרים, שהינם עדשות מגע, ממכיליהם או מחבלה אחרת באריזה; (2) התייחסות לסימנים המסחריים או לספקית או לכל שם אחר בין אם מוצמד ובין אם מוטבע על המוצרים, על אריזתם או על תוויותיהם;

(ב) משימוש, בנוגע למוצרים, בסימנים מסחריים שאינם סימניה המסחריים של הספקית;

(ג) משימוש בסימנים מסחריים או בשמות מסחריים דומים עד הטעיה לסימניה המסחריים של הספקית או לסימנים מסחריים או לשמות מסחריים אחרים בהם משתמשת הספקית; או

(ד) משימוש או מרישום שמות מתחם הכוללים את סימניה המסחריים של הספקית בלא הסכמת הספקית בכתב ומראש.

13.6. כל ניסיון מצד הלקוח:

(א) לערער על תקפות איזו מה-z.ק.ר. או על בעלות הספקית או הקבוצה ב-z.ק.ר.; או

(ב) לנקוט או להתיר לצד ג' לנקוט בפעולה שתפגע או עלולה לפגוע בתקפות או שתסתור או העלולה לסתור איזו מה-z.ק.ר. או את בעלות הספקית או הקבוצה ב-z.ק.ר.; או

(ג) להימנע או להתיר לצד ג' להימנע מפעולה אשר, בהימנעות הימנה, תפגע בתקפות או תסתור איזו מה-z.ק.ר. או את בעלות הספקית או הקבוצה ב-z.ק.ר.; יהווה הפרה מהותית של החוזה ושל תנאים אלה.

13.7. הלקוח יידע את הספקית בהקדם באשר לכל הפרה מוחשית, חשד להפרה או איום בהפרה של z.ק.ר. שהובאו לידיעתו.

14. שיפוי

14.1. הלקוח ישפה את הספקית ואת מנהליה, את נושאי המשרה שלה, את עובדיה, את קבלני המשנה שלה ואת סוכניה (צדדי ספקית משופים) נגד כל תביעה, חבות, נזק, הפסד, הוצאה ועלות (לרבות הוצאות משפט על בסיס שיפוי מלא ובין אם נצברו על ידי צדדי הספקית המשופים ובין אם נפסקו נגדם) שיספגו או יצברו צדדי הספקית המשופים כתוצאה, במישרין או בעקיפין, מפעולה, מתביעה או מהליך שינבעו מהפרת הלקוח את חובותיו בהתאם לסעיפים 12, 13 או 17 וככלל נגד כל עיצום כספי שישיט גוף רגולציה על הלקוח.

15. סודיות

15.1. מי מהצדדים (צד מקבל) ישמור על סודיות כל הידע הטכני או המסחרי, המפרטים, האמצאות, התהליכים או היוזמות שטבעם סודי ושגולו לצד המקבל על ידי משנהו (צד מגלה), עובדיו, סוכניו או קבלני המשנה שלו, וכל מידע סודי אחר בנוגע לעסקי הצד המגלה, למוצרי ולשירותיו שיקבל הצד המקבל. הצד המקבל יגלה מידע סודי זה רק למי מעובדיו, מסוכניו או מקבלני המשנה שלו הנדרשים לידיעתו לעמידה בחובות הצד המקבל בהתאם לחוזה, ויוודא שעובדיו, סוכניו או קבלני משנה אלה יצייתו לחובות המפורטות בסעיף זה כאילו היו צד לחוזה. הצד המקבל אף רשאי לגלות את המידע הסודי של הצד המגלה כנדרש בחוק, על ידי רשות ממשלה או רגולציה או על ידי ערכאה מוסמכת.

16. הגבלת חבות

16.1. דבר בתנאים אלה לא יגביל או ימנע את חבות הספקית בגין:

(א) פטירה או פגיעה אישית שתיגרם בשל רשלנותה, או בשל רשלנות עובדיה, סוכניה או קבלני המשנה שלה;

(ב) הונאה או מצג שווא כוזב;

(ג) הפרת תנאים המשתמעים בסעיף 12 לחוק מכר הטובין 1979 (קניין וחזקה בטוחה) הבריטי;

(ד) מוצרים פגומים בהתאם לחוק הגנת הצרכן תשמ"א-1981; או

(ה) כאשר הגבלה או מניעה אלה יסתרו את כל החוקים התקפים.

16.2. בכפוף לסעיף 16.1:

(א) הספקית, בכל נסיבה שהיא, לא תישא בחבות כלפי הלקוח, בין בחוזה, בניזקין (לרבות רשלנות), בהפרת חובה חקוקה ובין באופן אחר, בגין הפסד רווחים או כל הפסד עקיף או תוצאתי הנובע או נוגע לחוזה או לתנאים אלה;

(ב) למעט כמפורט בתנאים אלה, במפורש, כל אחד מהצדדים מחריג בזאת את כל יתר התנאים, האחריות או התניות האחרות העשויים לחול בין הצדדים, להשתמע או להיות משולבים בתנאים אלה או בחוזה, בין בחקיקה, בדיון הכללי ובין באופן אחר, לרבות התנאים, האחריות או התניות האחרות המרומזים באשר

לאיכות משביעת רצון, להתאמה למטרה או לשימוש בזירות ובמימנות סבירות; וכן

(ג) החבות הכוללת של הספקית כלפי הלקוח ביחס לכל יתר ההפסדים הנובעים מחוזה או נוגעים לו, בין בחוזה, בניזקין (לרבות רשלנות) ובין באופן אחר, ולרבות (בין היתר) אובדן נתונים או הפרות נתונים, לא תעלה בכל נסיבה על מלוא המחיר ששולם או שישולם בהתאם לחוזה (בתנאי שהלקוח יישא בנוסף בחבות לתשלום המחיר במועדו).

17. הגנת נתונים

17.1. למטרות תנאים אלה יקבלו המונחים "מנהל מאגר", "מחזיק במאגר מידע", "מידע" ו"שימוש" את משמעותם בחוק הגנת הפרטיות תשמ"א-1981. המונח "נתוני לקוח" משמעו נתונים אישיים הנוגעים ללקוחות קצה של הלקוח.

17.2. למטרת תנאים אלה (למעט סעיף 3.1 ד'), הספקית היא מעבדת הנתונים והלקוח הוא בעל השליטה בנתונים ביחס לעיבוד נתוני לקוח.

17.3. כאשר הלקוח מעבד נתוני לקוח כבעל שליטה בנתונים הוא יציית, ויוודא שעובדיו יצייתו, לחוקי הגנת נתונים תקפים (כתקף) ו/או לחקיקה הנוגעת להגנת נתונים אישיים (כתיקנה או כביטולה), לרבות חוק הגנת הנתונים 1998 הבריטי, לעמידה בחובותיו בהתאם לחוזה. מבלי לגרוע מהאמור לעיל, הלקוח, בהיקף הנחוץ, ימסור הודעה ויקבל הסכמה להתרת עיבוד נתוני לקוח על ידי הספקית בהתאם לחוזה זה.

17.4. למעט סעיף 3.1 ד', במידה והספקית תעבד נתוני לקוח שיספוקו לספקית על ידי הלקוח בהתאם לחוזה, היא תעשה כן רק כמעבדת נתונים הפועלת מטעם הלקוח ותבצע עיבוד זה בהתאם להוראותיו החוקיות של הלקוח למטרות אספקת המוצרים. הספקית תימנע (1) מנטילת אחריות לקביעת המטרות לשמן מעובדים נתוני הלקוח ואופן עיבודם; או (2) מעיבוד נתוני הלקוח למטרותיה שלה.

17.5. הספקית תספק את כל הסייע לדרישתו הסבירה של הלקוח (על חשבון הלקוח) כדי לאפשר ללקוח להגיב, לציית או ליישב באופן אחר כל בקשה, שאלה או תלונה שיקבל הלקוח (1) מאינדיבידואל ח' שנתוני הלקוח שלו מעובדים על ידי הספקית מטעם הלקוח, או (2) מרשות הגנת נתונים רלוונטית.

17.6. הצדדים מסכימים להחזיק באמצעים טכניים וארגוניים מספקים לוודא האבטחה ושלמות המידע של מערכות המחשוב והמידע שלהם כדי למנוע גילוי, העתקה או שימוש לא מורשים במידע סודי, בנתונים אישיים או בנתוני לקוח.

17.7. בכפוף לסעיף 3.1 ד', בסיום החוזה תחזיר הספקית מיד את כל נתוני הלקוח ותמחק את כל עותקיהם. לאחר מחיקת נתוני הלקוח, הספקית תשלח אישור בכתב.

18. כוח עליון

18.1. הספקית לא תישא בחבות לעיכוב, או לכלשל, בעמידה באיזו מחובותיה בהתאם לחוזה במידה והעיכוב או הכשל ינבעו מאירועים, מנסיבות או מגורמים מעבר לשליטתה הסבירה. בנסיבות אלה הספקית שומרת לעצמה את הזכות לדחות את מועד המסירה או לבטל את החוזה.

19. איסור שוחד

19.1. כל אחד מהצדדים יציית לחובותיו בהתאם לחוק העונשין תשל"ז-1977 ולכל חוק ותקנה נגד שחיתות אחרים (במידה וישנם), ובכל מקרה לא יפעל באופן העלול להפר את אחריותו משנהו בהתאם לחוק העונשין תשל"ז-1977 ולכל חוק ותקנה נגד שחיתות אחרים. הלקוח יפעל בהתאם למדיניות איסור השוחד והשחיתות של הספקית כפי שתועבר ללקוח מעת לעת.

20. כללי

20.1. במידה ומי מהצדדים יקבל פניה כלשהי מרגולטור של משנהו הנוגעת למוצרים, אזי, בהיקף שיתיר הרגולטור, צד זה יידע בכך את משנהו בהקדם האפשרי.

20.2. תנאים אלה וכל אחד מהחוזים שייכרתו בהתאם להם נכרתים בין הספקית לבין הלקוח כעצמאים והלקוח לא ימחה אותם (או יעבירם באופן אחר) בלא הסכמת הספקית בכתב ומראש.

20.3. כל ההודעות הממוענות למי מהצדדים ייערכו בעברית לכתובת משרד/ה הרשום של הלקוח או של הספקית.

20.4. דבר בתנאים אלה לא יעניק לצד ג' זכות או הטבה, בין בהתאם לחוק החוזים (חלק כללי) תשל"ג-1973 ובין באופן אחר.

20.5. אף עיכוב או השמטה מטעם מי מהצדדים באכיפה או בהפעלה של כל זכות, סמכות או סעד לא יפגעו בזכות זו או יפורשו כוותר על זכות. ויתור מי מהצדדים על איזו מזכויותיו או על הפרה לא יפורש כוותר על זכות, על סעד או על סמכות אחרים או על כל הפרה עתידית. אף ויתור או הפטר מכל סוג שהוא לא יהיה תקף אלא אם ייערך בכתב ויחתם על ידי נציגו המורשה של הצד הרלוונטי.

20.6. במידה וערכאה מוסמכת או גוף מוסמך אחר יחליטו שאיזו מתניות תנאים אלה בטלה או אינה תקפה באופן אחר אולם תהיה תקפה במידה ותתקן בהתאם, תניה זו תחול עם התיקון

הנחוץ להפיכתה לתקפה. במידה ולא ניתן לתקן כך תניה זו, אי התקפות של התניות לא תשפיע או תפגע בתקפות או בתוקף החוקי של כל תניה אחרת בתנאים אלה.

20.7. דבר בתנאים אלה לא יוצר עסקה משותפת או שותפות בין הצדדים. למעט כמורשה במפורש בתנאים אלה, תנאים אלה לא ייצרו יחסי סוכנות בין הצדדים ואיש מהצדדים לא מחזיק בסמכות לפעול, לצאת במצגים או להתקשר מטעם משנהו ולא יעשה כן.

20.8. למעט במקרה של הונאה או של מצג שווא כוזב:

(א) תנאים אלה וכל אחד מהחוזים שייכרתו בכפוף להם מפרטים את כל ההסכם בין הצדדים ועוקפים כל מצג, הסכם, מו"מ או הבנה קודמים ביניהם בנוגע לנושא, לרבות, בין היתר, למוצרים; וכן

(ב) הלקוח מאשר כי, בכריתת תנאים אלה וחוזים, לא הסתמך על כל הצהרה, מצג, הבטחה או אחריות למעט כמפורט בתנאים אלה במפורש.

20.9. חוק תקף וסמכות שיפוט: תנאים אלה, כל אחד מהחוזים שייכרתו בכפוף להם וכל מחלוקת או תביעה שתנבע או תיגע להם, לנושאם או ליצירתם (לרבות מחלוקות או תביעות שאינן חוזיות) יוכפפו ויפורשו בהתאם לחוקי ישראל. כל אחד מהצדדים מסכים באופן בלתי חוזר לכך שהערכאות המוסמכות בתל אביב, ישראל, יחזיקו בסמכות שיפוט בלעדית ליישוב כל מחלוקת או תביעה שתנבע או תיגע לתנאים אלה ולכל אחד מהחוזים שייכרתו בהתאם להם, לנושאם או ליצירתם (לרבות מחלוקות או תביעות שאינן חוזיות).

**אפריל 2018**

conditions included on such forms will apply only to the extent that they are consistent with these Terms. Without prejudice to this Clause 1.5, the Supplier may notify the Customer of any changes to these Terms by giving not less than 30 days' notice in writing.

## **2. Supplier's obligations**

2.1 The Supplier shall manufacture, package and supply the Products in accordance with its obligations under the Israeli law and generally accepted industry standards.

## **3. Customer's obligations**

3.1 The Customer shall:

- a) purchase the Products in accordance with any Contract and these Terms;
  - b) not sell, distribute or otherwise make available Products under any of the trademarks of the Supplier or its Group to distributors, resellers or end-users outside the State of Israel.;
  - c) not sell or require or obtain payment from any third party for Products provided by the Supplier for use only as trial or sample Products and, in relation to such trial or sample Products, the Supplier: i) reserves the right to charge the Customer for their supply (including freight); and ii) the Customer acknowledges that they are supplied at Supplier's sole discretion;
  - d) to ensure the Supplier can comply with its obligations under the Israeli law (and relevant legislation applicable to the Products), notify the Supplier: (i) immediately of any serious adverse reaction suffered by its end customers relating to the Products; or (ii) promptly, within 2 Business Days, of any suspected adverse reaction relating to the Products, together with, in each case, details of the adverse reaction, the name of the affected end customer(s), and the country into which the Products were sold. The Customer agrees to co-operate with the Supplier at all times in connection with monitoring the safety, performance and recalling of Products. Pursuant to this Clause 3.1d) the Customer shall maintain a list which contains details of the Products sold by the Customer, the name and address of the end customers and the country into which the Products have been sold. This list shall be made available to the Supplier promptly on request;
  - e) in addition to the requirement in Clause 3.1d), to enable the Supplier to allocate internal sales commission effectively, the Customer will provide a report to the Supplier every quarter detailing the quantity of its onward sales of the Products for the previous three months;
  - f) comply in full with all applicable laws, regulations, and professional codes, in particular those relating to the purchase or sale of contact lenses and lens care products. The Supplier reserves the right to take any reasonable additional steps it deems necessary to verify with the Customer their compliance with all such laws, regulations and professional codes; and
- Solutions – Minimum Order**
- g) not place an Order for contact lens solutions which is less than the Supplier's minimum order level for such Products. The Customer further acknowledges and agrees that all solution Products must be ordered in full cartons.

## **4. Delivery**

4.1 **Time Frame:** The Supplier shall use reasonable endeavours to deliver the Products in accordance with the delivery date confirmed by the Supplier in the Contract, or sooner if notified by the Supplier giving reasonable prior written notice to the Customer (the **Delivery Date**). The Parties agree

## **Terms of business of CooperVision Israel Ltd.(Supplier)**

### **Definitions**

In these Terms, the following definitions apply:

**Business Day:** a day (other than a Friday, Saturday or public holiday in Israel) when banks are open;  
**Contract:** as defined in Clause 1.2 **Customer:** a customer of the Supplier; **Delivery:** as defined in Clause 4.2 **Delivery Date:** as defined in Clause 4.1 מומח; **Due Date:** as defined in Clause 9.3; **Israel:** as defined in Clause 3.1b); **Group:** the Supplier, its subsidiaries or holding companies from time to time and any subsidiary of any such holding company from time to time; **Incoterms:** the International Commercial Terms 2010 (as subsequently amended or replaced); **IPR:** Intellectual Property Rights as defined in Clause 13.1; **Order:** an order placed on the Supplier by the Customer for Products; **Parties:** the Customer and the Supplier and each of them, a Party; **Price:** as defined in Clause 9.1; **Products:** any products supplied by the Supplier to the Customer. **Terms:** the terms and conditions set out in this document.

## **1. Order process and contract formation**

1.1 **Order:** An Order shall constitute an offer to buy the Products in accordance with these Terms. The Supplier shall be free to accept or decline an Order in whole or in part at its absolute discretion.

1.2 **Acceptance of an Order:** No Order, including any requested delivery date, shall be deemed to be accepted by the Supplier, and the Supplier shall have no obligation to supply the Products, unless and until the Supplier issues an order number to the Customer for such Order, at which point it will become a **Contract**. The Parties shall use the order number in all correspondence relating to the Contract.

1.3 **Changing a Contract:** The Customer shall not be entitled to amend or cancel a Contract except where the Supplier agrees in writing to an amendment or cancellation.

1.4 **Returns Policy:** The Customer shall only be entitled to return Products at the sole discretion of the Supplier, except where they are defective (in which case Clause 11 shall apply) or recalled by the Supplier in accordance with Clause 12. The Customer shall contact the Supplier in advance to receive an authorisation form prior to returning any Product. Any unauthorised returns of Products or returns of Products that are not accompanied by an authorisation form, will not be accepted by the Supplier. The following provisions shall apply in respect of authorised returns of Products:

- a) Products will be returned at the Customer's cost and risk and the Customer shall be responsible for any loss or damage that is caused while the Products are in transit;
- b) Products that are contact lenses may be returned for exchange, credit note or refund (at the Supplier's sole discretion) within 90 days of the date of the original invoice provided that the relevant Products: i) have not less than 12 months' shelf life remaining; and ii) are in their original packaging and in a resalable condition (as determined by the Supplier, acting reasonably); and
- c) Products that are not contact lenses will only be capable of being returned if they are defective (in which case Clause 11 shall apply) or they are the subject of a recall in accordance with Clause 12.

1.5 **Terms:** The Products provided by the Supplier will be subject only to these Terms and no other terms shall apply. Any other correspondence or documents that the Parties may use for the ordering of the Products or administration will be for administrative convenience only and terms and

payment of the final instalment of the Products under that Contract.

5.3 Until title to the Products has passed to the Customer in accordance with Clause 5.1 or 5.2 the Customer shall:

- a) hold such Products as bailee and trustee for the Supplier;
- b) not mix or incorporate the Products with any other products and shall keep the Products identified that they are the property of the Supplier;
- c) keep the Products in satisfactory condition and not remove, deface or obscure any identifying mark / packaging on or relating to the Products;
- d) keep them insured on the Supplier's behalf (and produce such insurance policy if required by the Supplier); and
- e) subject to Clause 5.4 not be entitled to resell or use Products in the ordinary course of its business.

5.4 If, prior to title passing to the Customer:

- a) the Supplier has, acting reasonably, reason to believe the Customer is in breach of Clause 5.3, has or will become insolvent or bankrupt (as the case may be) or has not made payment by or on the Due Date, the Supplier may enter any of the Customer's premises (where the Products are stored) and remove, resell, or otherwise dispose of, such Products in the Supplier's sole discretion; or
- b) if the Customer sells (at arms-length and for full market value) or otherwise disposes of the Products or makes any insurance claim in respect thereof, the proceeds of any such sale or any such insurance proceeds shall belong to the Supplier and shall be held by the Customer on trust for the Supplier. The Supplier shall, in these circumstances, be entitled to suspend or stop all deliveries of Products (pursuant to a Contract or otherwise) and terminate the applicable Contract and any other agreement between the Parties.

## **6. Removing or changing Products**

6.1 The Supplier shall be entitled at any time without liability to the Customer to cease to supply all or any Product or change the design, materials, mode of manufacture, specifications, production, packaging or any other element of any Product, provided that such change shall not materially impair the performance of such Product.

## **7. [RESERVED]**

## **8. Insolvency**

8.1 If the Supplier has, acting reasonably, reason to believe the Customer has or will become insolvent or bankrupt (as the case may be) or ceases, or threatens to cease, to carry on business, then without prejudice to any other right or remedy available to the Supplier, the Supplier shall be entitled to cancel any Contract or suspend any further deliveries under a Contract without any liability to the Customer.

## **9. Price and payment**

9.1 The Customer shall pay the price specified in the Contract (**Price**) or, if no price is quoted, the price set out in the Supplier's published price list as at the date of Delivery. The Price shall be payable in the currency specified in the Contract and is exclusive of: i) the costs of packaging, loading, unloading and insurance of the Products; and ii) the costs of delivery, where applicable, which will be notified to the Customer by the Supplier separately on a case-by-case basis; and iii) value added tax or other applicable taxes; which shall be

that the Delivery Date is an estimate and time shall not be of the essence in relation to the Supplier's delivery obligations.

4.2 **Location:** Delivery of the Products shall take place at the Supplier's premises at the time the Products are made available for dispatch (**Delivery**). At the Customer's request and sole cost and risk, the Supplier can arrange for suitable transport and insurance to deliver the Products to the Customer's premises or to an alternative address specified by the Customer within the State of Israel if Products are being delivered directly to the Customer's patient.

4.3 **Instalments:** The Supplier may at its sole discretion deliver Products by instalments, which may be invoiced and paid for separately. References in these Terms to a Contract shall, where applicable, be read as references to instalments. No cancellation or termination of any instalment shall entitle the Customer to terminate or cancel any other Contract or instalment.

4.4 **Acceptance:** Each shipment of Products shall be deemed to have been accepted by the Customer if the Customer does not report any damage or shortfall in the Products within 5 Business Days of receipt of the Products. Unless so notified, the quantity of any consignment upon dispatch, as recorded by the Supplier, will be conclusive evidence of the quantity received by the Customer.

4.5 **Delay:** Except where set out in Clause 4.7, where the Supplier has not delivered the Products by the Delivery Date then:

- a) the Customer may notify the Supplier in writing of the delay and require delivery within 10 Business Days of such notice; and
- b) if the Supplier fails to deliver within this extended period then the Customer may obtain similar products from an alternative supplier in respect of such Contract (provided that it notifies the Supplier in advance in writing).

4.6 The Parties agree and acknowledge that Clause 4.5 sets out the Customer's sole remedy for any delay or failure to deliver the Products and any such delay or failure shall not be a breach of these Terms and the Supplier shall not be liable for any loss or damage arising from or relating to the Supplier's delay or failure to deliver.

4.7 **Delays caused by the Customer:** If the Customer fails to accept delivery of any of the Products on the Delivery Date or delivery is delayed due to a failure by the Customer to provide information or instructions that have been requested by the Supplier in order to allow delivery then:

- a) the Products shall be deemed to have been delivered and risk shall be deemed to have passed to the Customer on the earlier of: i) the Delivery Date; or ii) 20 Business Days after the date of the Contract; and
- b) the Supplier may store the Products until delivery at the Customer's sole cost and expense (including storage and insurance).

## **5. Transfer of title and risk**

5.1 Risk of damage to, or loss of, the Products shall pass to the Customer on Delivery. All Products shall be supplied to the Customer on an FCA (Supplier premises) basis as defined in Incoterms 2010. Title to the Products shall not pass to the Customer until the Supplier has received the full invoiced price for the Products (including any applicable delivery charges) in accordance with Clause 9.

5.2 Where the Customer takes delivery of, or pays for, the Products in instalments, title to such Products shall pass to the Customer on the

these Terms and the Supplier shall have no further liability to the Customer in respect of the failure of the Products to comply with Clause 10.1. A claim in respect of a defect in accordance with this Clause 11 shall not entitle the Customer to cancel or refuse Delivery of or payment for any other Contract, delivery or instalment.

## **12. Safety and product recall**

12.1 The Customer shall:

- a) comply at all times with, and shall refer its employees and customers to, any Product instructions or guidelines provided by the Supplier concerning the storage, application, handling, treatment, maintenance and use;
- b) not modify or in any way interfere with the Product (including by opening, tampering with, splitting up, re-packaging the Products or altering any labelling (except with the Supplier's written express instructions);
- c) ensure that the persons responsible for storage, application, handling, treatment, maintenance and use of the Products are given all relevant information required in order to comply with this Clause 12.1. The Supplier shall not be liable to the Customer for any failure to store or otherwise handle the Products in accordance with instructions or guidelines provided by the Supplier; and
- d) comply with the laws of Israel and any other laws or regulations, regulatory policies, guidelines or industry codes which apply to the sale of the Products.

12.2 Complaints Process. The Customer will notify the Supplier of any complaints concerning the Products and will comply with instructions from the Supplier regarding issues, proceedings or negotiations relating to such complaints. Any notification to a competent authority as a result of a quality or safety issue relating to the Products shall be made by the Supplier, except where the Customer does so in accordance with explicit written instructions from the Supplier.

12.3 Recall Process: The Supplier may at its sole discretion:

- a) recall any of the Products already sold to the Customer or its customers (and either refund or credit the Price paid or replace the Products);
  - b) issue any notification to the Customer about the manner and use of the Product already sold to the Customer or its customers;
- and in each case, the Customer shall fully and promptly cooperate with the instructions of the Supplier. The Customer shall only be entitled to initiate a recall where it is acting on the express written instructions of the Supplier.

## **13. Intellectual Property Rights**

13.1 For the purposes of these Terms, **Intellectual Property Rights (IPR)** means patents, rights to inventions, copyright and related rights, trade marks, business names and domain names, rights in get-up, goodwill and the right to sue for passing off, rights in designs, database rights, rights to use, and protect the confidentiality of, confidential information (including know-how), and all other intellectual property rights, in each case whether registered or unregistered and including all applications and rights to apply for and be granted, renewals or extensions of, and rights to claim priority from, such rights and all similar or equivalent rights or forms of protection which subsist or will subsist now or in the future in any part of the world.

13.2 All IPR in or arising out of or in connection with the Products shall be owned by the Supplier or its Group. The Customer acknowledges that, in

added to the Price, and shall be payable by the Customer in accordance with this Clause 9.1.

9.2 The Supplier may increase the Price for any Product on 30 days' prior written notice to the Customer.

9.3 The Customer shall make all payments under a Contract and these Terms by the date falling 30 days after the date of the relevant invoice, or, if such a date is not a Business Day, the next following Business Day (**Due Date**) and time for payment of invoices by the Customer shall be of the essence. Payments shall be only deemed received once the Supplier has received cleared funds.

9.4 All sums payable by the Customer shall be paid free and clear of all deductions or withholdings, save only as may be required by law. If any deductions or withholding from sums due are required by law, the Customer shall pay to the Supplier such sum as will, after the deduction or withholding has been made, leave the Supplier with the same amount as it would have been entitled to receive in the absence of any such requirement to make a deduction or withholding.

9.5 If the Customer fails to make any payment by the Due Date then:

- a) the Customer shall pay interest on any late payment (and associated costs) at a rate equal to 4% above the rate charged by the Supplier's receiving bank from time to time. Such interest shall accrue on a daily basis, from the date on which the payment became due until it is paid in full by the Customer and shall be payable by the Customer on demand; and
- b) the Supplier shall be entitled to suspend deliveries of all Products to the Customer until any outstanding amount has been paid in full.

## **10. Quality of Products**

10.1 The Supplier warrants to the Customer that upon Delivery and for a period of six (6) months from the Delivery Date, the Products shall be free from defects arising solely as a result of faulty design, materials or workmanship, provided always that the Supplier shall not be liable for a breach of this warranty:

- a) where the Customer allows any further use of such Products after giving notice of any defects to the Supplier under Clause 11; or
- b) the defect arises because the Customer breached its obligations under Clause 11.

## **11. Defective Products**

11.1 If the Customer identifies a defect in the Products as a result of breach of Clause 10.1, it shall notify the Supplier within 5 Business Days. Promptly upon receipt of such notice, the Supplier shall, at its sole discretion and subject to Clause 11.2, rectify the defect by replacing the defective Products with the same or substantially similar products as soon as possible after notification of the defect by the Customer. Where the Supplier supplies any replacement Products in accordance with this Clause 11.1, the Terms shall apply to such replacement Products.

11.2 If the Supplier, having used commercially reasonable efforts, is unable to provide replacement Products in accordance with Clause 11.1, then the Customer may return the Products and the Supplier will provide the Customer with a credit note or a refund (at the Supplier's sole discretion) for the Price paid for the defective Products.

11.3 The Parties acknowledge and agree that the remedies set forth in Clauses 11.1 and 11.2 shall be the Customer's sole and exclusive remedy for any defective Products supplied by the Supplier under

information concerning the disclosing party's business, its products and services which the receiving party may obtain. The receiving party shall only disclose such confidential information to those of its employees, agents or subcontractors who need to know it for the purpose of discharging the receiving party's obligations under the Contract, and shall ensure that such employees, agents or subcontractors comply with the obligations set out in this Clause as though they were a party to the Contract. The receiving party may also disclose such of the disclosing party's confidential information as is required to be disclosed by law, any governmental or regulatory authority or by a court of competent jurisdiction.

#### **16. Limitation of Liability**

16.1 Nothing in these Terms shall limit or exclude the Supplier's liability for:

- a) death or personal injury caused by its negligence, or the negligence of its employees, agents or subcontractors;
- b) fraud or fraudulent misrepresentation;
- c) breach of terms implied by section 12 of the Sale of Goods Act 1979 (title and quiet possession);
- d) defective products under the Consumer Protection Law 5741-1981; or e) where such limitation or exclusion would contravene all applicable laws.

16.2 Subject to Clause 16.1:

- a) the Supplier shall under no circumstances whatsoever be liable to the Customer, whether in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty, or otherwise, for any loss of profit, or any indirect or consequential loss arising under or in connection with a Contract or these Terms;
- b) except as expressly set out in these Terms, each Party hereby excludes all other conditions, warranties or other terms which might have effect between the Parties, be implied or incorporated into these Terms or a Contract, whether by statute, common law or otherwise, including the implied conditions, warranties or other terms as to satisfactory quality, fitness for purpose or the use of reasonable care and skill; and
- c) the Supplier's total aggregate liability to the Customer in respect of all other losses arising under, or in connection with, a Contract, whether in contract, tort (including negligence), or otherwise, and including (without limitation) loss of data or data breaches, and including (without limitation) loss of data or data breaches, shall in no circumstances exceed the full Price paid or to be paid under the Contract (provided that the Customer shall in addition be liable to pay the Price when due).

#### **17. Data Protection**

17.1 For the purposes of these Terms, the terms "database owner", "database holder", "data", "use" shall have the meaning in the Protection of Privacy Law 5741-1981. The term "Customer Data" shall mean personal data relating to end customers of the Customer.

17.2 For the purposes of these Terms (with the exception of Clause 3.1d)), the Supplier is the data processor and the Customer is the data controller in relation to the processing of any Customer Data.

17.3 Where the Customer processes any Customer Data as a data controller it shall, and will procure that its personnel shall, comply with (where relevant) any applicable data protection laws, and/or any legislation which provides for the protection of personal data (as amended or repealed) including the Data Protection Act 1998, for performing its obligations under the Contract. Without limitation to

respect of any third party IPR in the Products, the Customer's use of any such IPR is conditional on the Supplier obtaining a written licence from the relevant licensor on such terms that entitle the Supplier to license such rights to the Customer.

13.3 **Trademarks:** The Supplier grants to the Customer a non-exclusive and revocable (at will) right to use the Supplier's name and trade marks (**Trade Marks**) on sales literature, point of sale material and advertisements for the promotion of Products in accordance with these Terms.

13.4 Except for the purposes of these Terms the Customer shall not use, apply to register or allow or encourage others to use or apply to register the Supplier's name or any of the Trade Marks or any other name or trade mark similar to those of the Supplier, its Group and /or the Products.

13.5 The Customer shall not, without the prior written consent of the Supplier:

- a) alter, add to, deface or remove in any manner; i) any packaging or labelling for the Products including but not limited to removing Products, which are contact lenses, from their blisters or otherwise tampering with any packaging; ii) any reference to the Trade Marks or the Supplier or to any other name whether attached or affixed to the Products or their packaging or labelling;
- b) use, in relation to the Products, any trade marks other than the Trade Marks;
- c) use any trademarks or trade names confusingly similar to the Trade Marks or any other trademarks or trade names used by the Supplier; or
- d) use or register domain names that include the Supplier's Trade Marks without prior written consent of the Supplier.

13.6 Any attempt by the Customer to:

- a) challenge the validity of any of the IPR or the Supplier's or its Group's ownership of it; or
- b) do or authorise any third party to do any act which would or might invalidate or be inconsistent with any of the IPR or the Supplier's or its Group's ownership of it; or c) omit or authorise any third party to omit to do any act which, by its omission, would or might invalidate or be inconsistent with any of the IPR or the Supplier's or its Group's ownership of it; shall constitute a material breach of a Contract and these Terms.

13.7 The Customer shall promptly notify the Supplier of any actual, threatened or suspected infringement of IPR coming to its notice.

#### **14. Indemnity**

14.1 The Customer shall indemnify the Supplier and its directors, officers, employees, subcontractors and agents (**Supplier Indemnified Parties**) against any and all claims, liability, damages, losses, expenses and costs (including legal costs on a full indemnity basis and whether incurred by or awarded against the Supplier Indemnified Parties) that the Supplier Indemnified Parties may sustain or incur as a result, whether directly or indirectly, of any action, claim or proceeding that arises as a result of a breach by the Customer of its obligations under Clauses 12, 13 or 17 and generally against any financial penalties imposed on the Customer by any regulator.

#### **15. Confidentiality**

15.1 A Party (receiving party) shall keep in strict confidence all technical or commercial know-how, specifications, inventions, processes or initiatives which are of a confidential nature and have been disclosed to the receiving party by the other Party (disclosing party), its employees, agents or subcontractors, and any other confidential



will impair that right or be construed to be a waiver of it. A waiver by either Party of any of its rights or of any breach will not be construed to be a waiver of any other right, remedy or power or any succeeding breach. No waiver or discharge of any kind will be valid unless in writing and signed by an authorised representative of the relevant Party.

20.6 If a court of competent jurisdiction or other competent body decides that any provision of these Terms is void or otherwise ineffective but would be valid and effective if appropriately modified then such provision will apply with the modification necessary to make it valid and effective. If such a provision cannot be so modified, the provisions' invalidity or ineffectiveness will not affect or impair the validity or legal effect of any other provision of these Terms.

20.7 Nothing in these Terms creates a joint venture or partnership between the Parties. Except as expressly authorised in these Terms, these Terms will not create an agency relationship between the Parties and neither Party has any authority to, and will not, act, make representations or contract on behalf of the other Party.

20.8 Except in the case of fraud or fraudulent misrepresentation:

a) these Terms and each Contract made pursuant to them set out the entire agreement between the Parties and supersede all prior representations, agreements, negotiations or misunderstandings between them relating to the subject matter including, without limitation, the Products; and

b) the Customer acknowledges that, in entering into these Terms and Contracts, it has not relied on any statement, representation, assurance or warranty other than those expressly set out in these Terms.

20.9 Governing law and jurisdiction: These Terms, each Contract made pursuant to them, and any dispute or claim arising out of or in connection with them or their subject matter or formation (including non- contractual disputes or claims) shall be governed by and construed with the laws of Israel. Each Party irrevocably agrees that the competent courts in Tel Aviv, Israel, shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of or in connection with these Terms and each Contract made under them, their subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims).

**April 2018**

the foregoing, the Customer shall, to the extent necessary, provide notice and obtain consent to permit the processing of Customer Data by the Supplier under this Contract.

17.4 With the exception of Clause 3.1d), if the Supplier processes Customer Data provided to the Supplier by the Customer under the Contract it will do so only as a data processor acting on behalf of the Customer and will carry out such processing in accordance with the Customer's lawful instructions for the purposes of providing the Products. The Supplier will not (i) assume any responsibility for determining the purposes for which and the manner in which the Customer Data is processed; or (ii) process the Customer Data for its own purposes.

17.5 The Supplier will provide all assistance reasonably required by the Customer (at the Customer's expense) to enable the Customer to respond to, comply with or otherwise resolve any request, question or complaint received by the Customer from (i) any living individual whose Customer Data is processed by the Supplier on behalf of the Customer; or (ii) any applicable data protection authority.

17.6 The Parties agree to maintain sufficient technical and organizational measures to ensure the security and integrity of its computer and other information systems to prevent the unauthorized disclosure, copying or use of confidential information or personal data or Customer Data.

17.7 Subject to Clause 3.1d), upon termination of the Contract, the Supplier shall immediately return all Customer Data and delete all copies thereof. Following deletion of such Customer Data, the Supplier shall send a written confirmation.

## **18. Force Majeure**

18.1 The Supplier shall not be liable for delay in performing, or failure to perform, any of its obligations under a Contract if such delay or failure results from events, circumstances or causes beyond its reasonable control. In such circumstances the Supplier reserves the right to defer the Delivery Date or to cancel the Contract.

## **19. Anti-bribery**

19.1 Each Party shall comply with its obligations under the Panel Law 5737-1977 and any other applicable anti-corruption laws and regulations (if any) and, in any event, will not act in such a way which may breach the other Party's responsibilities under the Panel Law 5737-1977 and any other applicable anti-corruption laws and regulations. The Customer shall comply with the Supplier's anti-bribery corruption policy as notified to the Customer from time to time.

## **20. General**

20.1 If either Party receives any communication from a regulator of the other Party which relates to the Products, then, to the extent permitted by the regulator, that Party will notify the other Party of the same as soon as reasonably practicable.

20.2 These Terms and each Contract made under them is between the Supplier and the Customer as principals and shall not be assigned (or otherwise transferred) by the Customer without the Supplier's prior written consent.

20.3 All notices addressed to either Party are to be in the Hebrew language to the Customer or the Supplier's registered office address.

20.4 Nothing in these Terms will confer upon any third party any right or benefit, whether under the Contracts Law (General Part) 5733-1973 or otherwise.

20.5 No delay or omission by either Party in enforcing or exercising any right, power or remedy